

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 99 (1981)  
**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Rolladenstürze, Faltrolladenstürze,  
Lamellenstorenstürze und Blenden  
haben einen Namen:

# «PICCOLIN»

## PICCOLIN – einfach, rationell, kostensparend.

Die einfache Konstruktion erlaubt neben den Normmassen (Lagerware) auch eine rationelle Fertigung individueller Dimensionen und erspart dadurch das aufwendige Schalen der Stürze auf der Baustelle.

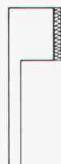
## PICCOLIN – der Viel- seitige

PICCOLIN-Lamellenstoren und Faltrolladenstürze

PICCOLIN-  
Vordersturz V-30



PICCOLIN-  
Vordersturz V-35



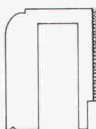
PICCOLIN-  
Hintersturz H-35



PICCOLIN-  
Hintersturz J

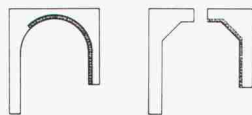


PICCOLIN-Sichtsturz S  
Sichtstürze können schalungsglatt, gestockte oder mit anderen Oberflächen aus grauem oder farbigem Beton hergestellt werden.



Piccolin ist unser Markenname für vorfabrizierte Stürze aus hochwertigem, armiertem, Beton.

PICCOLIN-  
Rolladenkasten A-1/A-2



PICCOLIN-Blenden

Speziallängen und Sonderquerschnitte sind auf Wunsch möglich.

## PICCOLIN – und die Wärmeisolation

Die Wärmeisolation der PICCOLIN-Stürze kann der Wärmeisolation der Wand durch entsprechende Isolationsstärke angepasst werden.

«PICCOLIN»  
ein Produkt der  
**ZÜRCHER ZIEGELEIEN**

## PICCOLIN – bürgt für Qualität

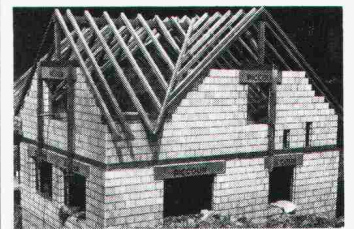
Alle Produkte sind EMPA-geprüft und unterstehen der ständigen Kontrolle unseres Labors. Das bietet Ihnen Gewähr für einwandfreies Qualitätsprodukt.

## PICCOLIN – und seine Tragfähigkeit

Je nach Modell und Sturzlänge sind Belastungen bis 1700 kg/m<sup>1</sup> möglich. Im Verbund mit der Betondecke sind Stürze bis zu 4500 kg/m<sup>1</sup> belastbar.

## PICCOLIN – und seine Schallisolation

Von grosser Bedeutung ist die Schallisolation im Sturzbereich. Die Sturztypen H und J zeichnen sich durch eine vorzügliche Schallisolation aus.



## PICCOLIN – heisst auch Beratung

Auf Wunsch übernimmt unsere technische Abteilung die Dimensionierung der PICCOLIN-Stürze. Damit Sie mit dem richtigen Produkt richtig beraten sind.

### Verkauf und Beratung:

**Zürcher Ziegeleien**  
Giesshübelstrasse 40  
Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01/35 93 30

**J. Schmidheiny Co. AG**  
St.-Leonhard-Strasse 32  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071/22 32 62

**Baustoffe AG Chur**  
Pulvermühlestrasse 81  
Postfach, 7001 Chur  
Telefon 081/24 46 46

**Hard AG Volketswil**  
8604 Volketswil  
Telefon 01/945 45 41

**Verkaufsstelle GMZ Luzern**  
Sempacherstrasse 14  
6002 Luzern  
Telefon 041/23 60 42

# Retro- reflektierende Alternative

tesalux-Sicherheitsklebefolien sind in drei speziell abgestimmten Qualitäten und 12 Farben erhältlich, in Rollen und in Stanzschnitten für Signalhalbfabrikate. Wetterbeständig mit hohen Rückstrahlwerten.



Das Einsatzspektrum umfasst Verkehrssignale, Baulinien, Industrieschilder, Nummernschilder und vieles mehr.

Als tesacal-Selbstklebefolien auch in nichtreflektierender Ausführung erhältlich.

Nützen Sie das Know-How der tesa-Spezialisten – eine ausführliche Dokumentation mit Farbmusterabschnitten steht für Sie bereit.

**BANDFIX AG**  
Badenerstrasse 585 8048 Zürich  
Telefon 01/54 06 60 Telex 52 834

IA/LUX

## tesa lux Coupon

- Senden Sie uns Ihre Dokumentation mit Musterabschnitten.
- Wir wünschen eine Fachberatung, bitte rufen Sie uns an.

Firma: \_\_\_\_\_

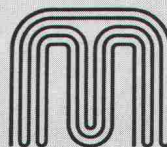
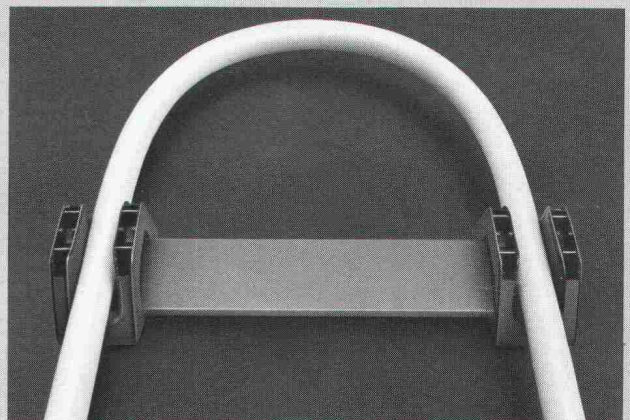
Adresse: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

# 4

**Gründe,  
warum die MULTIBETON®  
Fußbodenflächenheizung  
heute in Europa die Nr. 1  
der Niedertemperatur-  
Heizungen ist:**

- 1. MULTIBETON bietet Sicherheit!**  
Sicherheit dank hochstehender Qualität der Rohre – Sicherheit, die durch den Einbau geschulter Fachleute gewährleistet ist.
- 2. MULTIBETON hat sich bewährt!**  
Seit mehr als 10 Jahren ist das MULTIBETON-System erfolgreich in Betrieb. 90'000 Wohneinheiten mit 8 Millionen m<sup>2</sup> Wohnfläche sind dafür die beste Referenz.
- 3. MULTIBETON ist wirtschaftlich!**  
Ein Vorteil, der gerade heute zählt: 10% und mehr Heizkostensparnis dank günstigem Temperatur-Profil!
- 4. MULTIBETON ist zukunftssicher!**  
Das System ist jederzeit umrüstbar für den Einsatz von Sonnenkollektoren und Wärmepumpen. MULTIBETON ist schon heute für zukünftige Energien gerüstet.



**MULTIBETON®**  
**Fußbodenflächenheizung**

*Das multi-effektive Heizsystem.*

GRÜNDLER AG 8202 Schaffhausen  
Tel. 053/5 11 67

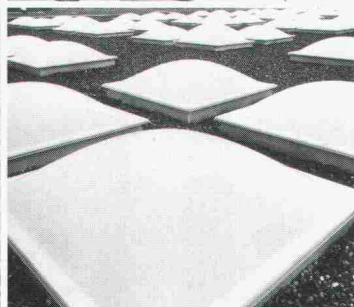
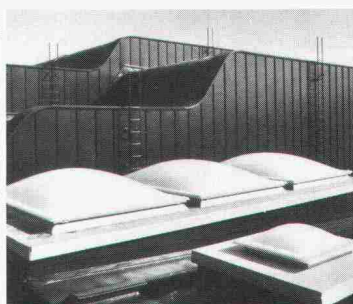
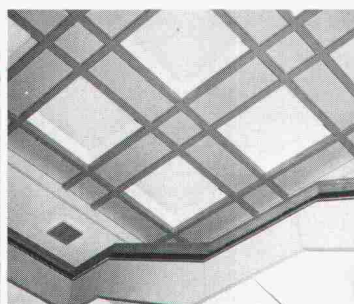


WENN SIE DEN BAU INS BESTE LICHT STELLEN WOLLEN  
UND DIE KONKURRENZ IN DEN SCHATTEN,  
SIND **CUPOLUX - LICHTBÄNDER** DAS RICHTIGE PRODUKT  
UND **SCHERRER** DER KOMPETENTE PARTNER.

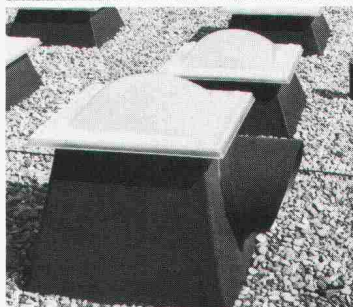


Jakob Scherrer Söhne AG  
Allmendstrasse 7, 8059 Zürich 2  
Telefon 01 202 79 80  
Bau- und Apparatespenglerei,  
CUPOLUX-Lichtkuppeln,  
CUPOLUX-Lichtbänder,  
Statische Entlüfter, Bleipresswerk

MIT DEM PLUS AN ERFAHRUNG



WEMA Lichtkuppeln garantieren eine ästhetische Dach- und Fassadengestaltung. Nach innen und nach aussen. Ob als 3-, 2- oder 1-schalige Ausführung, ob mit Rauch- und Wärmeabzug, mit eingebauter Lüftungsvorrichtung oder mit Sonnenschutz- oder Verdunklungslamellen.



## Einleuchtende Beispiele.



**Siegfried Keller AG**

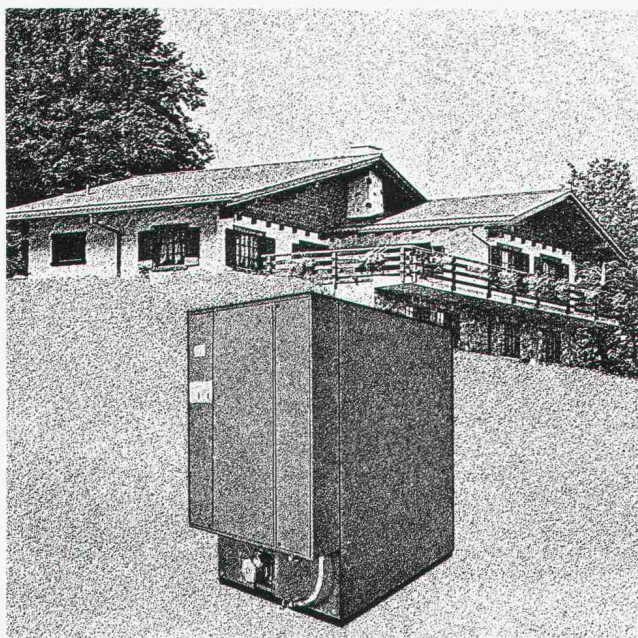
Qualität auch im Detail

Metallbau · Bauelemente · Industriestrasse 45 · 8304 Wallisellen · Tel. 01/833 02 81  
Zweigniederlassung: Bern: 031/42 62 62 · Lausanne: 021/35 07 12

# Mantel

## Elektro- Zentralspeicher

Mit Nachtstrom sauber  
und wirtschaftlich heizen.



Ob Alt- oder Neubauten, Einfamilien- oder Mehrfamilienhäuser: mit dem Mantel Elektro Zentralspeicher werden Heizprobleme jeder Grösse gelöst.

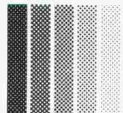
Als Feststoff- oder Wasserspeicher kann er an jedes bestehende Zentralheizungssystem angeschlossen werden. So profitieren Sie vom billigen Nachtstrom, der sinnvollsten Alternative zum Heizöl. Mantel Elektro-Speicherheizungen sind umweltfreundlich, geräuscharm und Sie gewinnen mit dem Heizraum einen zusätzlichen Hobbyraum.

### Zuerst zu Mantel.

Über 100 Jahre wohliche Wärme.

ISH Frankfurt  
Stand 62232  
Halle 6, Gang B

**Mantel**



**Mantel AG**

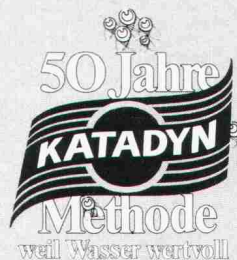
Elektroheizungen  
CH-8353 Elgg/ZH  
Tel. 052 / 47 01 01

Elektro-Direktheizgeräte, Elektro-Einzelraumspeicher,  
Zentralspeicher (Feststoff und Wasser),  
Wärmepumpen, Elektro-Fussbodenheizung, Boiler

D 80

### Silber - die edle Wasser-Entkeimung

Seit über 50 Jahren wird die Katadyn-Silber-Methode für die Trinkwasser-Entkeimung eingesetzt. Bewährt für die Getränke- und Lebensmittel-Industrie, Restaurants, Ferienhäuser, Bergstationen, Baustellen und im Zivilschutz.



Katadyn  
Produkte AG

Industriestrasse 27  
CH-8304 Wallisellen  
Telefon 01 - 830 36 77

### Wenn Sonnen-Energie durchs Wasser strahlt

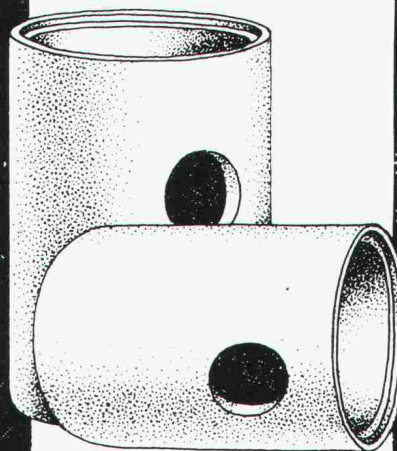
Ebenso ideal versorgen die «Multus»-UV-Anlagen von Katadyn weltweit Gemeinden, Industrien und Schiffe mit keimfreiem Wasser.

### Katadyn - weil Wasser wieder wertvoll wird

Ob Silberionen-, Filter- oder Ultraviolett-Methode - die Katadyn-Systeme sorgen für gesundes Wasser, ohne dieses mit Chemikalien zu belasten.

11

## Fugenlose STRASSEN- SAMMLER



Einteilig,  
vibriert, dicht.  
Leicht zu  
versetzen.  
Gut zu reinigen.  
Ø 50 bis 80 cm.  
Bauhöhen:  
ab 100 cm.

# BETON CHRISTEN

4020 Basel, Schänzli, Tel. 061/41 78 30

# CLIP-WALL

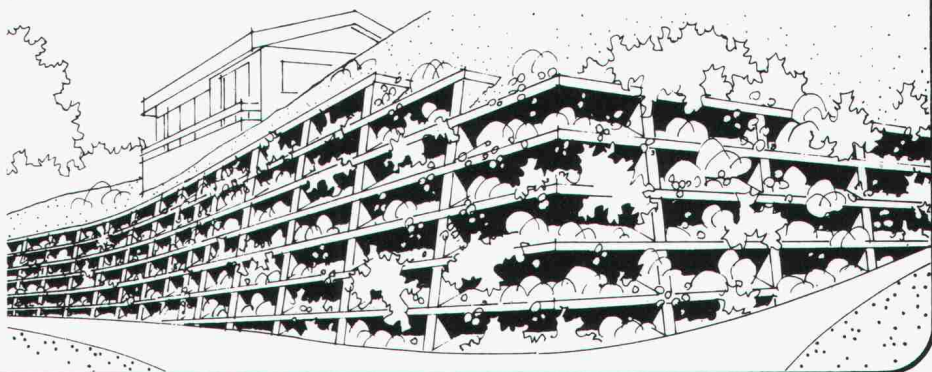
- die umweltfreundliche Stützmauer
- zum Selbstbau geeignet
- ist schallabsorbierend
- kann individuell bepflanzt werden

Verlangen Sie unverbindlich unsere Dokumentation

# CLIP-WALL

Kasernenstrasse 5  
3013 Bern  
Tel. 031 / 42 20 02

# CLIP-WALL AG



Geotechnisches Bureau

## P. Kiefer & R. Studer AG

Landererstrasse 2 Grundbauberatung, Erdbaulabor  
4153 Reinach BL Wasserwirtschaft  
Tel. 061/76 94 76 Ingenieurgeologie  
Bauschäden



UNIKELL Trennwände – das heisst funktionelle und ästhetische Raumgestaltung. Aber auch Schalldämmung und Brandschutz. Und Flexibilität – denn mit unserer eigenen Produktion können wir die vielseitigsten Anforderungen erfüllen.

## Mobile Trennwände. Wände für Räume nach Mass.



### Siegfried Keller AG

Qualität auch im Detail

Metallbau · Bauelemente · Industriestrasse 45 · 8304 Wallisellen · Tel. 01/833 02 81  
Zweigniederlassung: Bern: 031/42 62 62 · Lausanne: 021/35 07 12

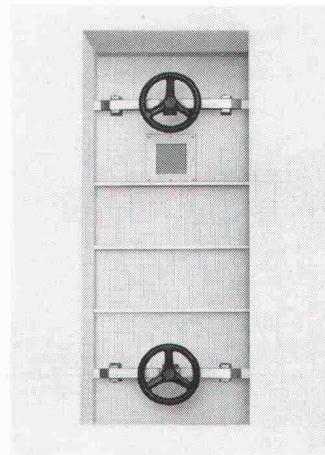
# Soba<sup>®</sup> Produkte

- Soba-Dachwassereinläufe Typ GS
- Soba-Dunstrohreinfassung Typ GS
  - Soba-Steckmuffen Typ GS
  - Soba-Deckstreifen
  - Soba-Ankerschiene
- Soba-Dila Typ GS (Neoprene)
  - 1-Kopf/2-Kopf endlos
  - Soba-Rinnendila Typ GS
- Soba-Dachrandprofile Typ GS
  - Soba-Schwellenprofil Typ Lock
- Soba-Fugenband Typ Europa M
  - Soba-Fugenband Typ Europa G
- Optima-Dachgarteneinlauf Typ GS
  - Baubleche

**bürgen für  
Qualität und  
Sicherheit**

25  
Schoop  
Jahre

Verkauf über den Fachhandel.  
Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.  
Tel. 056/83 23 83  
Schoop & Co. AG, 5401 Baden



**z.B.**

## Wasserdichte Türen

Wir bauen Reservoirtüren in Normal- und Spezialausführungen. Die Normalausführung ist für eine Wasserhöhe von 5,25m berechnet, feuerverzinkt und ab Lager lieferbar. Spezialausführungen werden für stärkere Wasserdrücke und in beliebigen Grössen hergestellt.

**Tuchs Schmid AG**

8500 Frauenfeld Tel. 054 7 24 71



**Die Unternehmung  
für Industrielles Bauen**

1881 1981 JAHRE  
**Robert Aebi**

Maschinen, Geräte und Anlagen für die Bau- und Kommunalwirtschaft, die Land- und Forstwirtschaft, die Bahnen, das Transportgewerbe und die Industrie.

**Robert Aebi**

Arbedo · Genève · Landquart · Regensdorf · Renens · Zollikofen · Zürich

**monarflex<sup>®</sup> SPF**  
der Sparhit im Dachbau

bietet sämtliche Vorteile  
eines schützenden  
Unterdaches

*Mit Europas  
Dach-Unter-  
sparhit  
bahn (Nr.1)  
bauen Sie  
klug!*



- schwer brennbar\*
- atmungsaktiv,\*  
kein Kondenswasser
- zeitsparend zu verlegen
- trittfest
- auch für Renovationen

\* EMPA-Prüfberichte 131 846/  
19. 10. 77 und 131 937/23. 11. 77

*Machen Sie  
einen Test!*

**tegum**

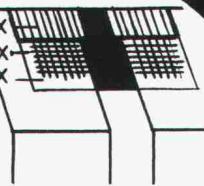
Tegum AG  
8570 Weinfelden  
Tannenwiesenstr. 11  
072 211 777

Fabrikation und  
Vertrieb von  
techn. Artikeln

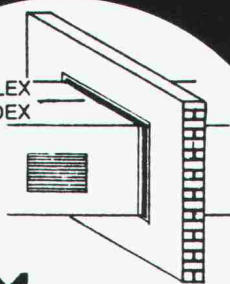
Weitere Bezugsquellen auf Anfrage

## Fugendichtungs-Band — luft-/dampfsperrend

HESCO-DEX  
HESCO-FLEX  
HESCO-DEX



HESCO-FLEX  
HESCO-DEX



Die ideale  
Lösung mit:

**HESCO FLEX**

**HESCO AG**

Poststrasse 30  
CH-6301 Zug / Schweiz

Telefon 042 - 21 12 55 / 56  
Telex: 78 948



**EVERGREEN®**  
Stützmauern  
Lärmschutzwände

Nutzen Sie  
unsere grosse  
Erfahrung

System Evergreen AG  
Rebacherstrasse 34  
CH-8955 Detwil a.d.L. Zürich  
Telefon 01/748 1524

## Pfister AG für sicheren Rohrleitungsbau

Rohrleitungsbau nach modernsten  
Arbeitsmethoden. Kompromisslos  
auf Qualität bedacht.

Verlangen Sie unsere Dokumentation  
und Beratung.

**Pfister AG** Rohrleitungsbau  
8575 Mauren  
072 44 20 20

**Zuverlässig  
isolieren  
mit  
Isolier-  
Spritz-  
schaum**



**AMINOTHERM** Isolierungen  
Energiesparen beginnt mit der Beratung durch die  
Aminotherm-Fachfirmen mit ihrer langjährigen Erfahrung  
in allen Sparten der Wärmedämmung

**Graenicher AG**  
3604 Thun ☎ 033 36 06 06

**Graenicher AG**  
4057 Basel ☎ 061 26 46 43

**Polisol AG**  
8005 Zürich ☎ 01 44 66 88

**Polisol AG**  
7000 Chur ☎ 081 27 49 29

**Büchler AG**  
9034 Eggersriet ☎ 071 95 25 62

**Gassmann Baupartner AG**  
6044 Udligenswil ☎ 041 81 38 59

**Kosag AG**  
5620 Bremgarten ☎ 057 5 23 63

**R. Willisch**  
3983 Mörel ☎ 028 27 13 67



## Tschumperlin-Spielgeräte für die kühnsten Kinderfantasien

Rutschen, Schaukeln, Wippen, Klettern, Turnen, ein Kinderparadies mit Tschumperlin-Spielgeräten. Sogar manch Erwachsener träumt davon, einmal als Pirat auf den Schiffsmast zu klettern oder den Wikingerturm zu erobern. Vielleicht

spielen Sie lieber eine beruhigende Gartenschachpartie oder ein spannendes Tischtennisturnier?

Verlangen Sie die ausführliche Spielgerätedokumentation.

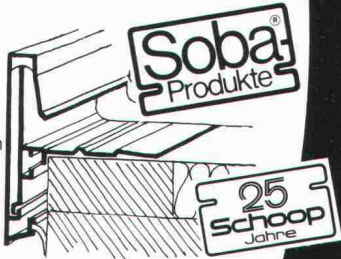
# A.Tschumperlin AG

Tel. 042-33 34 44  
Neuhof  
6340 Baar-Zug



## Kenner wissen - Soba-Dachrandprofile Typ GS 11, GS 21, GS 31

sind wirtschaftlich und formschön. Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.  
Tel. 056/83 23 83



Schoop & Co. AG,  
5401 Baden

## Ein Heizsystem - fünf Brennstoffe

Unterlagen über das sichere Heizsystem erhalten Sie bei Ihrem Heizungsinstallateur oder bei

**Jdag AG, 6020 Emmenbrücke**  
Telefon 041/55 58 58

5/47-d

## LOCHER

baut auch Abwasserreinigungsanlagen

- Planung, Bauleitung
- Schlüsselfertige Erstellung mit einheimischen Unternehmern
- Tiefschachtbelüftungen mit Betriebsgarantie
- Sanierung bestehender Anlagen mit Betriebsgarantie

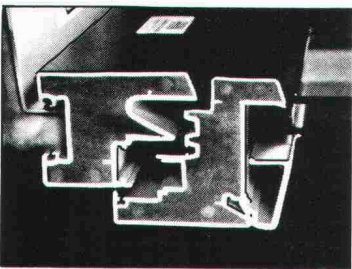
150 JAHRE

LOCHER

1830-1980

Locher & Cie AG  
Bauingenieure und Bauunternehmer  
Pelikan-Platz 5 CH-8022 Zürich

Das vollmassive Kunststoff-Fenster-system für heute mit der Profitechnik von morgen!  
Wer heute baut oder saniert, sollte unbedingt dieses neue Kunststoff-Fenster-system prüfen, bevor er seine Fenster plant und einkauft!



# CONSTRAL thermassiv

Ich interessiere mich für CONSTRAL thermassiv: 4

Name: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Ort: \_\_\_\_\_  
Tel: \_\_\_\_\_

**COUPON:**

Senden an:  
CONSTRAL AG,  
Neugrüt,  
8570 Weinfelden  
Tel. 072 22 55 55

# Nivellieren mit Automaten

schneller, einfacher, sicher

## SOKKISHA C-3



Vergrößerung 25 x, Zielweite ab 0,3 m, mit Teilkreis, Metall-Schiebestativ

ab Fr. 990.-

## WILD NA 0 / NAK 0



Vergrößerung 20 x, Zielweite ab 0,9 m, mit und ohne Teilkreis, Holz-Schiebestativ

## KERN GK 0-A / GK 0-AC



Vergrößerung 21 x, Zielweite ab 0,75 m, mit Rechtwinkeldiopter oder Teilkreis, Holz-Schiebestativ

Nivellierinstrumente, Theodolite und Glasfaserbandmasse • Messlatten, Jalons, Stahlgrösste Auswahl

# GRAB+WILDI AG

8023 Zürich 1  
8902 Urdorf

Seilergraben 61  
beim Bahnhof

Tel. 01 251 57 88 - 89  
Tel. 01 734 36 67 - 68

## Die Steinfil-Sternelementmauer

Patent angemeldet



Hinter diesen Grünpflanzen verbirgt sich eine Sternelementmauer

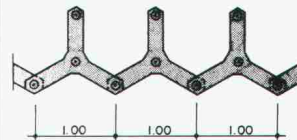
**Leichter** Elementgewicht 35 kg für Typ S4B (172 kg/m<sup>2</sup>)  
Elementgewicht 50 kg für Typ S4A (250 kg/m<sup>2</sup>)  
daher spielend leicht zu versetzen.

**Stabiler** dank raffinierter Elementverbindung und optimalem Einbezug der Hinterfüllung in die Mauerstatik.

**Vielseitiger** mit diesen Elementen können auch Gartengestaltungen, Abschrankungen, Hangsicherungen usw. erstellt werden. Optimale Bepflanzungs- und Gestaltungsmöglichkeiten.

System-Entwicklung:

Willi Steiner 3515 Oberdiessbach BE Telefon: 031/970832



Büro und Verkauf

Heinz Lüthi  
Oberburgstrasse 9  
3400 Burgdorf  
Telefon: 034/220111  
oder 034/223671

# renesco

## Bauschadensanierungen



Risse in Betonbauwerken  
Abdichtung mit Renesco-Flexin-Injektionen

**RENESCO Bautechnik AG**

8112 Otelfingen Lauetstrasse Tel. 01/844 31 71

4051 Basel Feierabendstr. 25 Tel. 061 22 96 60  
3008 Bern Seilerstr. 4 Tel. 031 25 44 80  
1099 Servion Luscher-RENESCO Tel. 021 93 24 34  
6900 Lugano Via Brentani 10 Tel. 091 51 62 71

## Deponieabdichtungen sicher und dauerhaft mit Sarnafil®

Wirksamer Grundwasserschutz unter künftigen Mülldeponien ist heute durch den Einbau von Basisabdichtungen aus geeigneten Kunststoffdichtungsbahnen möglich. Dies erleichtert dem Planer die Standortwahl für die Deponie. Er ist nicht mehr auf den von Natur aus dichten Untergrund angewiesen.

Von den möglichen Abdichtungsmaterialien zeichnet sich vor allem «Sarnafil P» und «Sarnafil FP» aus.

# Sarna

Sarna Kunststoff AG 6060 Sarnen/Schweiz  
Postfach 12  
Telefon 041 66 01 11

**COUPON** Bitte senden Sie mir Unterlagen für Deponieabdichtungen mit Sarnafil®.

SIA 81

Name \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Beruf \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Senden an: Sarna Kunststoff AG, Postfach 12, 6060 Sarnen

# startex

## SPRITZDÄMMSTOFF

gegen Kälte, Wärme und Schall

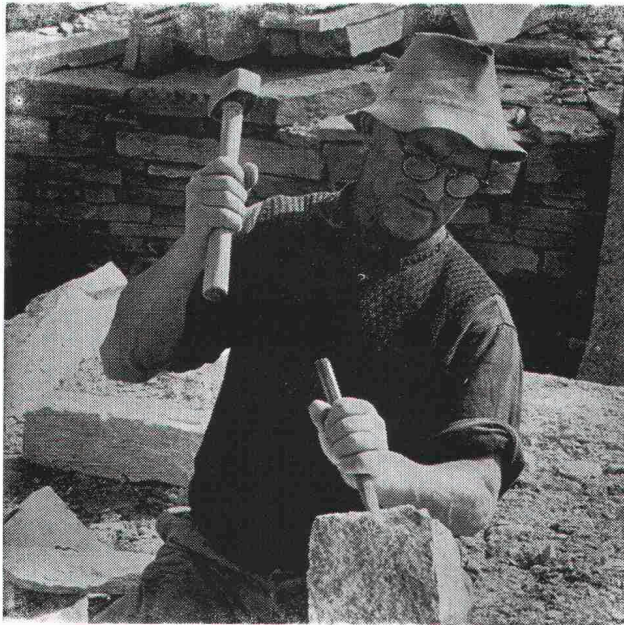
# startex

Isoliert Dächer, Zweischalenmauerwerke, Böden, Wände, Schächte usw. in Alt- und Neubauten optimal und dauerhaft. STARTEX hilft Energie sparen und sich wohl zu fühlen!

Wer kritisch prüft, wählt STARTEX, die Spritzisolation mit der Garantie für höchsten Qualitätsstand.

Wir und unsere 30 Konzessionäre in der ganzen Schweiz beraten Sie gerne.

IDC CHEMIE AG, Schwerzistrasse, 8807 Freienbach/SZ, Tel. 055/482935, Mitglied der PRO RENOVA  
Représentation générale pour la Suisse romande: Robert Scheller SA, Passage Perdonnet 1, Lausanne 5, Tél. 021/220433



## Natursteine

### im Garten-, Hoch- und Tiefbau

Wir laden Sie ein, unsere neue, grosse **Musterausstellung** an der Seefeldstrasse 198 in Zürich zu besuchen.

## Eckardt Natursteine AG

8034 Zürich, Postfach  
Telefon 01 / 55 08 60  
Telex 57004

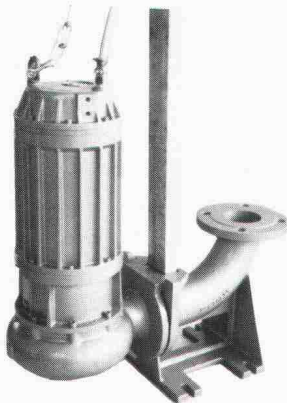
6604 Locarno, Via in Selva  
Telefon 093 / 31 39 52

Grosses Lager in Zürich-Tiefenbrunnen

## 3S-Fäkalien-

## Tauchmotorpumpen

### für problemlose Abwasserförderung



- Optimaler Einsatzbereich durch austauschbare Laufradsysteme (Wirbelrad, 2-Kanal-Rad)
- robuste, solide Bauweise, geringer Verschleiss und Wartungsaufwand
- mobile und stationäre Ausführungen, von 1 bis 50 PS, zu interessanten Preisen

Wir beraten Sie kompetent und unverbindlich

### Info-Bon

Senden Sie mir bitte Unterlagen über  
 Tauchpumpen,  Abwasser-,  Frischwasserpumpen,  Steuerungen/Zubehör

Adresse: .....

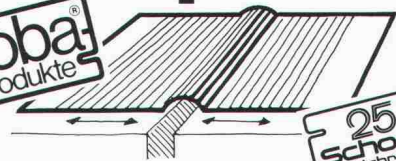


**SOMMER PUMPENBAU  
SCHENK CH-5213 VILLNACHERN  
SUISSE TEL. 056 431363**

Die Lösung aller Fugenprobleme -

## Neu! Soba-Fugenband Typ Europa M

Soba-Produkte



25  
Schoop  
Jahre

Für den Neubau und die Sanierung.  
Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.  
Tel. 056/83 23 83 Schoop & Co. AG, 5401 Baden



ORDNET  
UND  
SCHONT  
IHRE SKI  
WEIL

AUFGEHÄNGT!

## Vogel-Skihalter

Ganzmetall, feuerverzinkt, robust  
Planen und Einrichten von Skiräumen  
Liefen von Teilen für Selbstmontage

Für Hotels, Ski- und Ferienhäuser, Schulen, Bergbahnen usw.  
Verschiedene Modelle  
Bis 16 Paar Ski per Laufmeter

ERWIN VOGEL, Vogel-Skihalter  
Am See 503, 8882 Unterterzen  
Telefon 085/4 22 12

## Stellenangebote

Wir suchen für die Leitung des Sektors Eisenbeton

### dipl. Bauingenieur ETH evtl. HTL

#### Gewünscht werden:

Selbständigkeit, Initiative, Fähigkeit zur Leitung eines kleinen Mitarbeiterstabes, einige Jahre Erfahrung in Planung und statischen Berechnungen von Fundationen und Eisenbeton, Französischkenntnisse.

Wir erwarten Ihre schriftliche oder mündliche Bewerbung

**Bruderer AG**, Ingenieurbüro  
St. Peterstrasse 22, 1700 Freiburg

12/19-b

Zur Ergänzung meines Mitarbeiterstabes suche ich

### Tiefbauzeichner(in)

für Arbeiten im allgemeinen Tiefbau. Ich biete zeitgemässe Anstellungsbedingungen, vielseitige Arbeiten und ein den Leistungen entsprechendes Salär.

**B. Frick**, dipl. Ingenieur ETH, Ingenieur- und Vermessungsbüro, Albisstrasse 3, 8134 Adliswil, Telefon 01 / 710 91 11

12/27-b

Für unser mittelgrosses Ingenieurbüro mit vielseitigem Auftragsbestand suchen wir einen

## Leiter der Arbeitsgruppe Konstruktion (Bauingenieur)

Der neue Mitarbeiter sollte folgende Bedingungen erfüllen:

- abgeschlossenes Studium als Bauingenieur
- gute Kenntnisse und einige Erfahrung im Brücken- und Hochbau (vorwiegend Betonkonstruktion)
- Persönlichkeit, die gerne mit Behörden und Auftraggebern verhandelt und eine Arbeitsgruppe leiten kann
- sich initiativ im ganzen Ingenieurbüro betätigen möchte und kollegiale Zusammenarbeit schätzt.

Wir bieten eine anspruchsvolle, ausbaufähige Stelle mit entsprechender Entlohnung in vielseitigem Betrieb mit Personalfürsorge.

Anfragen, schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen bitte an Herrn Hirt richten.

**form+STATIK**



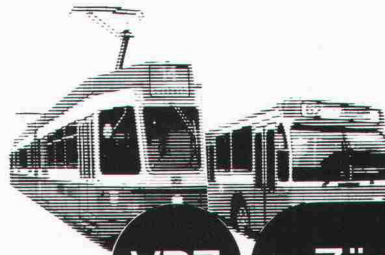
Seestrasse 22

HIRT + ROHRER AG

3700 Spiez

DIPL. BAUINGENIEURE ETH/SIA Telefon 033 54 65 65 66

12/03-b



VBZ

Züri  Linie

Für unsere Abteilung «Grundlagen und Projektierung» suchen wir einen zuverlässigen

## Tiefbautechniker

mit Erfahrung in Konstruktion und Projektbegleitung auf den Gebieten allgemeiner Tiefbau, Strassen- oder Gleisbau.

Erwünscht sind neben guter beruflicher Ausbildung und Praxis Kontaktfreudigkeit, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck, Bereitschaft zur Anwendung von EDV-Anlagen. Vorkenntnisse dazu wären von Vorteil.

Das Aufgabengebiet umfasst folgende selbständige Tätigkeiten:

- Konstruktive Betreuung von Gleisbauprojekten
- Projektbegleitung
- Führung von Zeichnern

Wir bieten ein zeitgemässes Salär, fortschrittliche soziale Einrichtungen, Fünftagewoche, gleitende Arbeitszeit, 4 Wochen Ferien, Lunchchecks/Verpflegungsmöglichkeit und Fahrvergünstigungen.

**Arbeitsort:** Zürich-Altstetten.

Wenn Sie diese Aufgabe anspricht, richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die

### Verkehrsbetriebe Zürich

Personaldienst  
Beatenplatz 1, 8023 Zürich  
Telefon 01 / 216 44 09

(eine Abteilung der Industriellen Betriebe)

12/09-b

Im Auftrag der Geschäftsleitung eines bedeutenden schweizerischen Einzelhandelsunternehmens mit Niederlassungen in mehreren Städten suche ich einen erfahrenen und bewährten

## Architekten

mit HTL- oder ETH-Ausbildung

## für die Leitung der Bauabteilung

Da mehrere Projekte in Angriff genommen werden sollen, wird sich die Aufgabe anregend und vielseitig gestalten. Sie umfasst:

- Bearbeitung von Neu- und Umbaukonzepten
- Überwachung der Bauausführungen
- Überarbeitung der optimalen innenarchitektonischen Ladengestaltung
- Führen von Miet- und Kaufverhandlungen sowie bautechnischer Liegenschaften-Unterhalt

Folgende **Anforderungen** werden gestellt:

- wenn möglich mehrjährige erfolgreiche Praxis in ähnlichem Tätigkeitsbereich
- Flair für innenarchitektonische Belange
- Fähigkeit zur selbständigen Organisation des Bereiches
- Kenntnis der französischen Sprache in Wort und Schrift

### Geboten werden:

- verantwortungsvolle Vertrauensaufgabe
- Gelegenheit zur Entfaltung eigener Initiative in den verschiedenen genannten Bereichen
- angenehme Zusammenarbeit mit der Geschäftsleitung und den diversen internen und externen Stellen
- gut dotierte, mit ausgebauten Sozialleistungen versehene Position

Qualifizierte Bewerber, die gerne selbständig arbeiten und disponieren werden um Zustellung ihrer Offerte mit Lebenslauf, handschriftlichem Begleitschreiben und Zeugniskopien gebeten. Ich gebe auch gerne nähere Auskunft auf telefonische Anfragen und sichere die nötige Diskretion in der Behandlung der Kontakte zu.

### Frau E. Guggenheimer

Personalberaterin

Aegeristrasse 11, Postfach, 6301 Zug

Telefon 042 / 21 56 74

von 8.00 bis 11.00, evtl. auch nach 19.30 Uhr  
Montag bis Freitag

12/33-b

## Ingenieurbüro Aegerter & Bosshardt AG

Für unser Ingenieurbüro in Basel mit etwa 80 Mitarbeitern suchen wir

## dipl. Bauingenieur

der in der Lage ist, Projekte im Sektor Industriebau und im allgemeinen Tiefbau selbständig zu bearbeiten.

Einem einsatzfreudigen, kompetenten neuen Mitarbeiter mit guten Statikkenntnissen bieten wir ein breites Tätigkeitsfeld und eine entwicklungsfähige Dauerstelle.

Gute Anstellungsbedingungen, individuelle Arbeitszeit, Pensionskasse.

Wir erwarten etwa 10jährige Erfahrung, Flexibilität, Bereitschaft, auch für ungewöhnliche Aufgaben gute Lösungen zu suchen, Sprachkenntnisse, Verhandlungsgeschick.

Es würde uns freuen, wenn Sie mit unserem Herrn G. Schillinger, dipl. Ingenieur, Kontakt aufnehmen würden.

## Ingenieurbüro Aegerter & Bosshardt AG

Malzgasse 32, 4010 Basel

Telefon 061/23 38 80

12/01-b

## Ernst Winkler



Wir suchen einen erfahrenen und initiativen

### dipl. Bauingenieur ETH oder Bauingenieur HTL

als örtlichen Bauleiter

für den Einsatz im Zusammenhang mit dem Bauvorhaben Bahnhof Luzern.

Wir bieten Ihnen eine interessante, anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeit, zeitgemässe Anstellungsbedingungen, gut ausgebaute Sozialleistungen sowie ein leistungsorientiertes Gehalt.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung oder Ihren Anruf.

**Ernst Winkler**, dipl. Bauingenieur ETH/SIA/ASIC  
Tribtschenstrasse 9, 6005 Luzern, Telefon 041 / 44 05 77

11/14 a



FRUTIGER INTERNATIONAL

FRUTIGER INTERNATIONAL löst anspruchsvolle Schalungsprobleme für Auslandprojekte. Für die Akquisition und Abwicklung von Grossaufträgen suchen wir den verantwortlichen technischen

## Projektleiter

Ihre Tätigkeit umfasst

- Projektleitung und Auftragsabwicklung
- Akquisition
- Offertkalkulation
- den Entwurf technischer Lösungen für den Schalungsbau

Unser neuer Mitarbeiter

- ist Baufachmann (Ing./Bauführer)
- verfügt über fundierte Kenntnisse im Schalungsbau
- weist mehrere Jahre Baustellenerfahrung aus, mit Vorteil im Ausland
- hat Kenntnis der englischen und/oder französischen Sprache
- ist zuverlässig und schätzt die Teamarbeit
- ist bereit für kurzfristige Auslandseinsätze

Gerne erwarten wir die Zustellung Ihrer vollständigen Bewerbungsunterlagen

FRUTIGER INTERNATIONAL  
Burgstrasse 20  
3601 Thun  
Telefon 033/21 66 26

R. Frei + E. Moser AG  
Aarau, Rathausgasse 29  
064 24 44 64

sucht

ARCHITEKTEN HTL  
als Objektleiter

Im Zentralen Dienst unserer Generalunternehmung bieten wir zwei jüngeren

## Hochbautechnikern/ Hochbauzeichnern

Gelegenheit, sich in das Gebiet der Bauausführung einzuarbeiten:

### Terminplanung

- Erstellen von Terminplänen (Netzplänen) für den Wohn- und Geschäftsausbau sowie Industriebau, in Zusammenarbeit mit den Ausführungsabteilungen und deren Überwachung.

### Kalkulation

- Erarbeiten von GU-Offerten
- Erfassen, Berechnen und Auswerten von Baukosten
- Ermitteln von wirtschaftlich optimalen Lösungen usw.

Späterer Übertritt in eine Ausführungsabteilung (Bauführung) ist möglich.

Wir sichern Ihnen eine gewissenhafte Einführung zu, bieten Ihnen interessante und entwicklungsfähige Aufgaben, fortschrittliche Anstellungsbedingungen, gleitende Arbeitszeit und ein Personalrestaurant.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, erwarten wir gerne Ihren Anruf an den Personaldienst der

**GöhnerAG**  
Generalunternehmung



Hegibachstr. 47, Postfach, 8032 Zürich  
Telefon 01 / 53 58 00

12/02 b

# LOSAG

Als Generalunternehmer für Umbauten sowie Wohn- und Geschäftsbauten sind wir seit Jahren gesamtschweizerisch tätig.

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes suchen wir für den Raum Bern einen qualifizierten

## Bauleiter

### Aufgabengebiet:

- Koordination der Subunternehmer
- Qualitäts-, Termin- und Kostenkontrolle
- Ausmassarbeiten, Rapportwesen, Rechnungskontrolle

### Anforderungen:

- Grundausbildung in der Sparte Hochbau
- Erfahrung in der Leitung von Hochbau-Baustellen und womöglich auch auf dem Gebiet des Innenausbau (für jüngere Bewerber bestehen Einarbeitungsmöglichkeiten)
- Organisationstalent sowie Geschick im Umgang mit Unternehmungen und Handwerkern.

Unseren neuen Mitarbeiter erwartet eine sehr selbständige Tätigkeit in einem kleinen Team. Sein Aufgabengebiet ist jederzeit ausbaufähig und lässt weitere Entwicklungsmöglichkeiten offen.

Falls Sie sich angesprochen fühlen, rufen Sie uns doch einfach an. Herr Berger oder Herr Saner geben Ihnen gerne weitere Auskünfte.

### LOSAG AG

Könizstrasse 74, 3001 Bern, Telefon 031 / 46 15 73

12/08-b

## Tanzania

The University of Dar es Salaam, Faculty of Engineering (Civil), has openings for

## Lecturers/Senior Lecturers in Hydraulics, Water Resources Management and Hydrology, Construction Management

### Qualifications:

- University degree in Civil Engineering
- several years of professional and, if possible, teaching experience
- fluency in written and spoken English

### Duties:

- to teach undergraduate courses
- to organise and supervise tutorials in the above subject area
- to supervise student projects and practical training
- to take part in research and consultancy projects

*Date of entry:* As soon as possible

*Duration of contract:* 2–3 years, renewable

*Contract:* Contract of employment with the University of Dar es Salaam. In addition, supplementary contract with the Directorate for Development Cooperation and Humanitarian Aid, Berne.

*Applications:* Handwritten applications with the usual particulars (curriculum vitae, copies of academic degrees) should be addressed to

### Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten

Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe  
3003 Bern

12/05-b

Unsere Firma ist einer der bedeutendsten Backstein- und Dachziegelproduzenten in der Schweiz, mit mehreren angeschlossenen Zweigbetrieben. Wir können einem qualifizierten

## Bauingenieur HTL oder Architekten HTL

eine interessante und vielseitige Aufgabe anbieten.

Im Direktionsbereich Bauwesen und Planung ist die Stelle eines

### technischen Assistenten

zu besetzen. Diese Tätigkeit umfasst im wesentlichen:

- Anwendungstechnik
- preTon-Backsteinelementbau
- Marketing und Produkteplanung
- technische Verkaufsunterstützung

Für die Ausübung dieser Position erachten wir folgende Voraussetzungen als notwendig:

- einige Jahre Erfahrung als Ingenieur HTL
- Sinn für Zusammenarbeit
- Kontaktfreudigkeit und Initiative

Einem geeigneten Kandidaten steht eine abwechslungsreiche und ausbaufähige Position mit Aufstiegsmöglichkeiten offen.

Richten Sie bitte Ihre handschriftliche Bewerbung, mit allen Unterlagen, an die



**Keller AG Ziegeleien**  
Personaldirektion  
8422 Pfungen

12/34-b



Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir für unser technisches Büro in Avenches einen

## EB-Zeichner/Konstrukteur

Die Aufgaben unseres neuen Mitarbeiters bestehen in der Erstellung von Plänen und bautechnischen Einzelheiten im Zusammenhang mit der Vorfabrikation von armiertem und vorgespanntem Beton im Sektor Hoch-, Tief- und Brückenbau.

Wir suchen einen qualifizierten Kandidaten mit guten Fachkenntnissen, Initiative und Sinn für selbständiges Arbeiten.

Wir bieten eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem jungen und dynamischen Team.

Eintritt sofort oder nach Übereinkunft.

Für Auskünfte steht Ihnen unser Herr Bärtschi gerne zur Verfügung, Tel. 037 / 75 16 91.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an **BTR Prebeton AG, Personalabteilung, 1023 Crissier.**

11/20-a

sucht

## Hochbautechniker/ Energieberater

### Aufgabenbereich:

- Projekt- und Baubegleitung bei Neu- und Umbauten von städtischen Liegenschaften
- energietechnische Beratung für Behörden und Bevölkerung
- Mitwirkung beim baulich-technischen Unterhalt der städtischen Liegenschaften
- Prüfen von Baugesuchen und allg. Baupolizeitätigkeit

### Anforderungen:

- Erfahrung in der Projektierung und Bauleitung von Hochbauten
- Kenntnisse von heizungs- und lüftungstechnischen Problemen

### Wir bieten:

- gute Besoldung nach Ausbildung und bisheriger Tätigkeit im Rahmen der Besoldungsverordnung
- gleitende Arbeitszeit
- 4 Wochen Ferien

Bewerbungen sind bis 15. April 1981 zu richten an den **Stadtrat Wädenswil, 8820 Wädenswil.**

Auskünfte erteilt der Stadttingenieur, Tel. 01 / 780 04 52

12/12-b

Alteingesessenes kleineres Architekturbüro  
in Zürich sucht per **sofort** einen erfahrenen

## Bauleiter oder Bauleitungsbüro

auch **Auslehnung** eines entsprechenden Angestellten (Zeitraum etwa 1½ Jahre) ist möglich, für Übernahme einer **Grossbaustelle** (15 Mio) in Zürich, im Rohbau samt Installationen fertig, Ausbaupläne bereit.

Der bisherige Stelleninhaber fällt aus unvorhergesehenen Gründen aus.

Topsalär oder bei Büro Bezahlung nach Honorar SIA.

Bewerbung mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre SIA 708 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

12/06-b

Mittelgrosses, expandierendes Industrieunternehmen in der Ostschweiz, und führender Hersteller von Baustoffprodukten (Hoch- und Tiefbau) sucht einen initiativen und versierten

## Verkaufsleiter

Zu seinen Aufgaben gehören insbesondere:

- Führen eines Verkäufer-Teams in der Schweiz und im Export
- Ausbau neuer Märkte, Marktbeobachtung und Erarbeitung neuer Absatzstrategien
- Einführung und Aufspüren neuer Produkte
- Absatz- und Kostenplanung sowie Überwachung im Vertriebsbereich
- Planung und Umsetzung von Werbe- und Verkaufsförderungsmaßnahmen
- Betreuung von Grosskunden

Für diese herausfordernde Kaderposition eignen sich Herren mit einer ausreichenden Verkaufs- und Marketing-Erfahrung, vorzugsweise im Baustoff-Grosshandel.

Sprachen: Deutsch/Französisch/Italienisch wünschbar.

Zur Verfügung stehen auch eine gut eingespielte Verkaufsinnenorganisation und die notwendigen Verkaufsführungsinstrumente.

Die Anstellungsbedingungen entsprechen den an diese Kaderposition gestellten Anforderungen.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen – die absolut vertraulich behandelt werden – unter Chiffre V900 520 an Publicitas, 8640 Rapperswil

11/13-a



Wir suchen für unsere Abteilung

## Generalunternehmung

zur Ergänzung des Mitarbeiterstabes, für die Durchführung anspruchsvoller Bauvorhaben versierten

## BAUFÜHRER

Herren, die entsprechende Ansprüche an fachliches Können, selbständiges und exaktes Arbeiten erfüllen, sind höflich eingeladen, ihre Bewerbung einzureichen oder sich direkt mit unserem Personalchef telefonisch in Verbindung zu setzen.

7/04-f

**AG Heinr. Hatt-Haller**  
**HOCH- UND TIEFBAU-UNTERNEHMUNG**  
Bärengasse 25, 8022 Zürich, Tel. 01/211 87 40



## GRUNER AG INGENIEURUNTERNEHMUNG

Für unsere Abteilung Strassenbau und Verkehr suchen wir einen jungen

### dipl. Ingenieur ETH

zur Bearbeitung interessanter Aufgaben im Bereiche der Verkehrsplanung sowie gegebenenfalls von Objekten des allgem. Tiefbaus.

#### Wir erwarten:

- einschlägige Berufserfahrung auf dem Sektor Verkehrsplanung und Strassenbau
- Kontaktfreudigkeit und Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck

#### Wir bieten:

- selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit als Spezialist
- nach Einarbeit und bei Eignung die Möglichkeit als Gruppenleiter ein Projektteam zu übernehmen
- angenehmes Arbeitsklima, modernes Büro (kein Grossraumbüro)
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen, gleitende Arbeitszeit, Sportclub, Pensionskasse und übliche Sozialleistungen

Senden Sie uns Ihre ausführliche Bewerbung oder vereinbaren Sie mit unserem Herrn Heitz einen Besprechungstermin.

**GRUNER AG**  
Ingenieurunternehmung

Gellertstrasse 55  
CH-4020 Basel  
Tel. 061 - 42 76 20

12/04-b

Wir suchen einen

### Architekten ETH oder HTL

mit einigen Jahren Praxis für den Entwurf und die gestalterische Weiterbearbeitung interessanter Bauaufgaben. Geboten werden viel Spielraum für Eigeninitiative, angenehme Arbeitsbedingungen und Leistungslohn.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen an:

**H. P. Menn**, dipl. Architekt BSA/SIA  
Poststrasse 43, 7000 Chur

12/17-b

Architekturbüro auf dem Platz Zürich (Nähe Bellevue) sucht für die Durchführung anspruchsvoller Bauvorhaben (Hochbau/Industriebau) gut ausgewiesene

### Architekten Hochbautechniker HTL Hochbauzeichner

Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

Schriftliche Bewerbungen erbeten an

**Farner + Winzer** Industriearchitekten  
Utoquai 29, CH-8008 Zürich, Telefon 01 / 252 77 44

12/21-b



### Maschineningenieur HTL

oder

### Zeichner-Konstrukteur

Erwünscht ist Praxis im rostfreien Chemie-Apparatebau, jedoch nicht Bedingung.

Der Aufgabenbereich umfasst die Bearbeitung und Berechnung von abnahmepflichtigen Apparaten sowie das Erstellen von Konstruktionszeichnungen in einem kleinen Arbeitsteam.

Wir bieten zeitgemässe Arbeitsbedingungen, gleitende Arbeitszeit sowie den Personaltransport ab Schaffhausen nach Dachsen und zurück.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an unseren Personalchef T. Weingartner.

**Edak AG**, Metall-, Geräte- und Apparatebau  
8201 Schaffhausen, Telefon 053 / 2 30 21

12/07-b

Unsere Tochterfirma DROFIRA AG sucht für ihre Bauabteilung in **Olten** (Altstadt, Nähe Bahnhof)

### Hochbauzeichner(in)

für interessante Ladenausbauprojekte in der ganzen Schweiz.

Bitte telefonieren oder schreiben Sie an die Personalabteilung der

**AMIDRO**, Postfach, 2501 Biel Tel. 032 / 42 42 61  
abends und samstags Tel. 062 / 32 60 86

12/24-b

Gesucht per sofort ein selbständiger

### Bauleiter

der unter erfahrener Oberleitung ein grosses Altersheim in Zürich (rohbaufertig) zur Vollendung mitbegleiten kann.

Bestes Anstellungsverhältnis in kleinerem Team, sicherer längerfristiger Arbeitsplatz mit guten Sozialleistungen.

Bewerber wollen sich bei tel. Kontaktnahme beim Unterzeichneten **persönlich** zwischen 08.30-10.30 oder nach 18.30 Uhr melden.

**Karl Higi**, dipl. Architekt ETH/SIA  
Schanzackerstrasse 34, 8006 Zürich

12/23-b

## ZSA

recherchent, pour la réalisation de l'Ecole polytechnique fédérale à Ecublens,

### **chef de chantier - métreur**

Profil désiré: capacités professionnelles adéquates et expérience dans les domaines des soumissions, métrés et conduite des travaux du bâtiment.

Nous prions les intéressés d'adresser leur offre manuscrite avec curriculum vitae, photo et documents usuels à

**Zweifel + Strickler + Associés**  
architectes, chantier EPFL, 1015 Lausanne

12/13-b

**R. Frei + E. Moser AG**  
Aarau, Rathausgasse 29  
064 24 44 64

sucht

**BAUZEICHNER**

Wir suchen

### **Bauingenieur HTL**

für die Mithilfe bei interessanten Bauvorhaben im Strassen- und Kanalisationsbau.

Aufgrund Ihrer Bewerbung mit den üblichen Unterlagen orientieren wir Sie gerne über Ihr zukünftiges Arbeitsgebiet.

**Hans Walser**, dipl. Ingenieur ETH/SIA  
Ingenieur- und Vermessungsbüro, 8266 Steckborn

11/17-a

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

### **Bauingenieur ETH** **Bauingenieur HTL (evtl. El.-Ing.)** **Tiefbauzeichner (in)**

für die Bearbeitung interessanter Aufgaben in der Verkehrstechnik und Verkehrsplanung. Wenn Sie guten Teamgeist schätzen, zeitgemässe Anstellungsbedingungen und eine Dauerstelle wünschen, dann telefonieren oder schreiben Sie an

**J. Richter**, Ingenieurbüro für Verkehrstechnik und Planung  
Seestr. 360 (b. Bhf. Wollishofen), 8038 Zürich, Tel. 01/45 55 44

12/11-b

Wir suchen einen gut qualifizierten

### **dipl. Bauingenieur ETH**

für die selbständige Bearbeitung von vielseitigen Projekten im konstruktiven Ingenieurbau. Idealalter etwa 30-40 Jahre.

#### **Wir erwarten:**

- mehrjährige Erfahrung im Massivbau
- gutes Fachwissen im Stahlbau
- fundierte statische Kenntnisse
- Verhandlungsgeschick mit Bauherren und Architekten
- Initiative und Selbständigkeit

#### **Wir bieten:**

- anspruchsvolle und interessante Tätigkeit
- fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- ausbaufähige Dauerstelle

Wir erwarten gerne Ihre schriftliche oder mündliche Bewerbung

**Himmel Münger Kuhn AG**, dipl. Bauingenieure ETH/SIA  
Zentralstrasse 19, 8953 Dietikon, Telefon 01 / 740 56 41

12/10-b

# SIE

sind

## BAUFÜHRER

und

suchen eine selbständige, ausbaufähige Tätigkeit in einem guten Arbeitsklima.

## DANN

sollten Sie sich mit uns in Verbindung setzen  
Guhl + Lechner + Philipp Architekten  
Neptunstrasse 20 8032 Zürich Telefon 01 / 69 33 30

9/08-h

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## Bauführer/Hilfsbauführer

zur Mithilfe bei örtlicher Bauleitung. Es besteht die Möglichkeit sich in die Belange der Bauführung einzuarbeiten. Kleinere Objekte können selbständig übernommen werden.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen oder nehmen Sie Kontakt auf zu einem persönlichen Gespräch.

**Egon Dachtler**, Architekt SIA  
**Dr. Erwin P. Nigg**, dipl. Architekt SIA  
Stockerstrasse 10, 8002 Zürich, Telefon 01 / 202 11 10

12/15-b

Gesucht nach



## Hochbauzeichner/Bauführer evtl. Architekt-Techniker HTL

zur selbständigen Erledigung von interessanten Objekten, vorwiegend Châletbau.

**Ueli Schletti**, Architekt-Techniker HTL  
3770 Zweisimmen, Telefon 030 / 2 33 33

12/26-b

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterteams suchen wir einen

## Architekten HTL

sowie einen

## Hochbauzeichner

zur selbständigen Bearbeitung von anspruchsvollen Bauaufgaben.

Bitte schreiben oder telefonieren Sie uns.

**Kunz + Götti**, Architekten SIA  
Gessnerallee 36, 8001 Zürich, Telefon 01 / 211 01 00

12/20-b

Architekturbüro am linken Zürichseeufer sucht

## qualifizierten Hochbauzeichner

per sofort oder nach Vereinbarung. Für die selbständige Bearbeitung von Detail- und Ausführungsplänen.

Geboten werden eine weitgehend selbständige Dauerstelle, zeitgemässe Entlohnung, Pensionskasse, gleitende Arbeitszeit.

Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien sind zu richten an:

**Architekturbüro P. Fluor**, Steinbruchstr. 57, 8810 Horgen  
Telefon 01 / 725 56 17

11/29-a

Wir suchen einen initiativen

## Eisenbetonzeichner

für die selbständige Bearbeitung von anspruchsvollen Bauvorhaben im Industrie- und Brückenbau. Für die anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit erwarten wir gute Berufskennntnisse, Selbständigkeit im Konstruieren und Bereitschaft zur Baustellenkontrolle.

Wir bieten Ihnen ein angenehmes Arbeitsklima, gute Entlohnung, ausgebaute Sozialleistungen mit Pensionskasse.

Bitte telefonieren oder schreiben Sie an

**Emch + Berger Zug AG**, dipl. Bauingenieure ETH/SIA  
6301 Zug, Telefon 042 / 36 22 18

11/24-a

Wir suchen per 1. Mai 1981

## Tiefbau/Eisenbetonzeichner

mit guten Fachkenntnissen für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben.

Bitte telefonieren oder schreiben Sie uns.

**Prevost, Widmer & Co.**, Ingenieurbüro, 7430 Thusis  
Telefon 081 / 81 11 82

11/28-a

Wir suchen einen

## Architekten ETH oder HTL

mit mehrjähriger Erfahrung in der Planung und Ausführung interessanter Bauvorhaben.

Qualifizierte und einsatzbereite Bewerber mögen ihre schriftlichen Unterlagen senden an:

**H. P. Menn**, dipl. Architekt BSA/SIA  
Poststrasse 43, 7000 Chur

12/16-b

Gesucht

## Bauingenieur ETH

mit Praxis im Tiefbau oder Grundbau als Sachbearbeiter und Projektleiter für Untersuchungen und Planungen von Fundationen, Baugruben, Stützmauern, Grundwasserabsenkungen und Entwicklung von neuen Systemen.

**Anforderung:** Einige Jahre Praxis, Freude an der fachlichen Vertiefung im Grundbau.

**Wir bieten:** angenehme Atmosphäre eines kleinen, aber kräftigen Teams mit faszinierenden Projekten auch im europäischen Ausland.

**Dr. Felix P. Jaecklin**, Geotechnik + Grundbau  
Geissbergstrasse 59, 5400 Ennetbaden, Telefon 056/22 50 29

11/19-a

# Als Bürochef im Eisenbeton ins Ingenieurbüro Bachmann nach Luzern?

**H. Bachmann**, dipl. Ingenieur ETH  
Münzgasse 2, 6003 Luzern, Tel. 041 / 23 73 23

12/14-b

Für die Bearbeitung interessanter und vielseitiger Bauprojekte im Hoch- und Tiefbau, für die Mitarbeit in Planung und Melioration, Kanalisationen, Wasserversorgung und Strassenbau suchen wir einen

## Tiefbauzeichner

Wünschbar wäre Praxis im Massivbau. Eventuell temporäre Anstellung während den Monaten Mai, Juni und Juli 1981.

Falls Sie einem kleinen Team mit angenehmem Arbeitsklima angehören wollen und selbständig arbeiten möchten, schreiben oder telefonieren Sie uns!

**Ingenieurbüro F. J. Oetiker**  
Teilhhaber V. Göseli, Bauingenieur ETH/SIA  
Rosenuweg 14, 5430 Wettingen, Telefon 056 / 26 93 90

12/18-b

Für die Bearbeitung von Projekten im Strassen-, Tief- und Industriebau suchen wir

## Tiefbauzeichner und Eisenbetonzeichner

Interessenten melden sich bitte bei

**Gianesi + Briner**, Ingenieurbüro  
Seestrasse 17, 8703 Erlenbach, Telefon 01 / 910 63 40 oder  
Schulstrasse 13, 8952 Schlieren, Telefon 01 / 730 63 71

12/28-b



## Eisenbetonzeichner(in)

Interessante und vielseitige Tätigkeit in angenehmen Arbeitsklima.

**C. Künzli**, dipl. Ing. ETH/SIA, Ingenieurbüro  
7260 Davos Dorf, Telefon 083 / 5 39 66

11/36-a

Zur Ergänzung unserer Tiefbauabteilung suchen wir sofort oder nach Übereinkunft einen initiativen und qualifizierten

## Tiefbauzeichner

für die Bearbeitung von Strassenbauprojekten.

Ausserdem ist in unserer Statikabteilung eine Stelle für einen erfahrenen

## Eisenbetonzeichner

frei. Sie finden bei uns fortschrittliche Anstellungsbedingungen und ein angenehmes Arbeitsklima.

Gerne erwarten wir Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.

**Ingenieurbüro M. + Z. Steiger**  
Sursee, Zentralstrasse 22, Telefon 045 / 21 27 10  
Luzern, Museggstrasse 32, Telefon 041 / 22 11 10

12/22-b

Wir suchen jüngeren, initiativen

## Eisenbeton-/Tiefbauzeichner(in)

für die Mitarbeit an interessanten Bauobjekten im Hoch- u. Tiefbau.

Wir bieten zeitgemässe Anstellungsbedingungen, interessante Arbeit und ein angenehmes Arbeitsklima.

Bitte telefonieren oder schreiben Sie uns.

**Edy Toscano AG**, dipl. Bauingenieur ETH/SIA/ASIC  
Crastuoglia, 7550 Scuol, Tel. 084 / 9 12 66 (Herrn Mathis verlangen)

12/25-b

Wir suchen erfahrenen, künstlerisch begabten

## dipl. Architekten

für Projektierung vielseitiger, grosser Wohn- und Geschäftsüberbauungen. Angenehmes Arbeitsklima in mittlerem Büro mit fortschrittlichen Arbeitsbedingungen.

Schriftliche Bewerbungen sind erbeten an

**Architekturbüro Schlatter + Vikas SIA**  
Hohlenbaumstrasse 90, 8200 Schaffhausen, Telefon 053 / 4 53 88

11/30-a

Ingenieurbüro im Kanton Zug sucht einen jungen

## Tiefbauzeichner

für die Bearbeitung von Strassen- und Kanalisationsprojekten, Baulinienplänen und Planungsaufgaben. Eintritt baldmöglichst.

Gerne erwarten wir Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.

**E. Knecht**, Ingenieur- und Vermessungsbüro AG  
Rigistrasse 37, 6340 Baar. Telefon 042/31 72 66.

11/33-a

Gesucht

## Architekt HTL Hochbauzeichner/Bauführer

für die Mitarbeit an interessanten öffentl. und privaten Bauaufgaben. Gerne erwarte ich Ihre Bewerbung oder Ihren Anruf.

**Ernst Oberhänsli**, Architekt HTL  
Holzäckerlistrasse 9, 8280 Kreuzlingen, Telefon 072 / 75 33 11

12/35-b

## Stellengesuche

## Dipl. Architekt ETH/SIA

35, verheiratet mit Schweizerin, teilinvalide, sucht dringend kreative Tätigkeit in Entwurf und Planung.

Ihre Offerte erreicht mich unter Chiffre SIA 707 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

12/30-b

## Dipl. Architekt ETH

35, Diplom 1977, inmitten beruflichen Aufbaus, sucht vielseitige Stelle in Entwurf, Projektierung und Ausführung, vorzugsweise in kleinerem Büro in Region Zürich, ab 13. April 1981.

Zuschriften erbeten unter Chiffre SIA 711 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Ingenieur HTL

mit mehrjähriger Erfahrung in Strassenbau, Kanalisation, Wasserversorgung und Wasserbau sucht Anstellung mit Kompetenz in mittelgrossen Ingenieurbüro.

Offerten unter Chiffre SIA 709 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Bau- und Verkaufstechniker

mit Marketingenerfahrung, 33, verh., sucht neue Aufgabe, vorzugsweise im Ausland, 6 Jahre Auslandsenerfahrung. Sprachen: D/F/E/Sp.

Anfragen unter Chiffre SIA 710 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Erfahrener

## Eisenbetonzeichner/Konstrukteur

in ungekündigter Stellung, sucht neues Wirkungsfeld im Raume Luzern-Zug-Zürich.

Zuschriften unter Chiffre C25-460041, Publicitas, Gubelstr. 19, 6301 Zug.

## Diverses

## Ingenieurbüro übernimmt Projektierungsaufträge

Statik, Schalungs- und Armierungspläne. Tel. 01 / 840 55 21

## Tiefbauzeichnerin

sucht Teilzeitarbeit, ca. 30 Std./Woche in Zürich od. Region Baden.

Offerten unter Chiffre G 308 078 an Publicitas, 3001 Bern.

## Dipl. Architekt ETH

sehr guter Darsteller, mit grosser Projektierungs- und Wettbewerbserfahrung - über 20 Preise - übernimmt freie Mitarbeit.

Kontakte erbeten unter Chiffre SIA 691 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.



# SEMA

## Fertigaragen

Einzel-, Reihen- oder Unterflurgaragen aus Stahlbeton in einem Guss mit Bodengefälle. Beste Qualität zu vorteilhaftem Preis. Viele Variationsmöglichkeiten. Passend zu jedem Hausstil.



**Coupon** 

Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_ 103

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen bei

**SEMA AG**  
Marktgasse 1 4900 Langenthal  
063 229595

## Das ganze Dach aus einer Hand

Fachfirmen berechnen, zeichnen und bauen Ihr ganzes Dach.

**Zimmerarbeiten  
Isolationen  
Steil- und Flachdach  
Spenglerarbeiten  
Blitzschutz**

Innovex AG, 5036 Oberentfelden, Telefon 064 / 43 19 19

12/29-b

Ihre Raumtemperatur ist unser Problem.  
Vertrauen Sie auf unsere 30jährige Erfahrung.

**Constral** AG

Fenster und Klimafassaden • 8570 Weinfelden • Tel. 072 22 55 55

## Zu mieten gesucht

neue oder gut erhaltene

## Büro-Baracke

70 bis 100 m<sup>2</sup>

**Fraisa S.A.**, Fräserfabrik, 4512 Bellach  
Telefon 065 / 37 12 15

12/31-b

## HP-85

Erprobte Programme für den Ingenieur

- beliebige Durchlaufträger, Stockwerkrahmen sowie ebene und räumliche Fachwerke
- Bruchmomente, Querschnittswerte, lin. Gleichungssysteme u.a.m.

Unsere Programme sind günstig, erprobt und umfassend dokumentiert. Zudem gewähren wir eine Rückgabegarantie innert 3 Tagen.

Verlangen Sie Unterlagen.

**Ingenieur und Planungsbüro Rony Dahinden**  
dipl. Ingenieur ETH/SIA, 8370 Sirmach, Tel. 073/26 39 22

44/19-1

## Unternehmensgeist

ist eine wirtschaftliche Lebensäusserung, die sich zweckmässig auch durch Anzeigen im «Schweizer Ingenieur und Architekt» verkörpert.



**Institut für  
Techn.  
Ausbildung**

8057 Zürich  
Schaffhauserstr. 228  
Tel. 01/311 58 38

## Angewandte Bauphysik

**Energiesparmöglichkeiten,  
Wärme- und Schallschutz,  
Vermeidung von Bauschäden.**

Winterlicher Wärmeschutz SIA 180/1,  
Wärmeübertragung, Wärmebrücken und  
Eckenprobleme,  
Sommerlicher Wärmeschutz, Schallschutz,  
Luft- und Trittschalldämpfung SIA Norm 181,  
Geräusche haustechnischer Installationen.  
Raumakustik.

**Kursbeginn: 4. Mai 1981**

Vereinfachung der Arbeit auf der Baustelle. Das ist das kostensenkende Prinzip, nach dem alle Surava-Bauelemente entwickelt werden. Sie sollen aber auch schön sein, sagen wir. Hier 2 Beispiele für ästhetische Umgebungsgestaltung:

# Tiefbau

## UF-Verbundsteine

Die äusserst robusten Betonpflastersteine lassen sich sehr leicht und schnell verlegen – und das nicht nur von Routiniers. Die tragfähigen Steine ergeben für jeden Zweck einen wirtschaftlichen Belag. Der starke Verbund erübrigt spezielle Randabschlüsse. Kurven sind mit wenigen Formsteinen sauber auszuführen. Eine Augenweide.

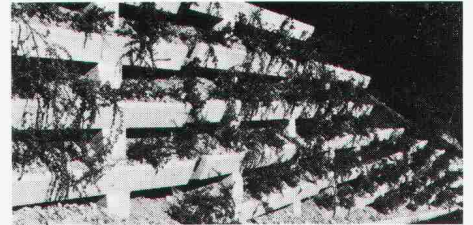


## Stützmauer Evergreen

Die rahmenförmigen Elemente aus armiertem Beton werden durch einfaches Aufeinanderlegen und Aneinanderreihen versetzt. Der so entstandene Kasten wird mit Erde aufgefüllt und bepflanzt. Die Mauer ist ohne weitere Massnahmen standfest und garantiert hervorragende statische Eigenschaften.

Die verschiedenen breiten Elemente (32-cm-Abstufung) erlauben eine vielfältige, anpassungsfähige Gestaltung.

Ebenfalls möglich sind freistehende Konstruktionen, z.B. als Lärmschutzwand.



Gerne liefern wir Ihnen detaillierte Unterlagen, sowie Informationen über unser weiteres Baustoffprogramm. Rufen Sie uns einfach an.

Ihr Partner für alle Baustoffe:

**BAS<sup>+</sup>**  
**BAUSTOFFWERK AG SURAVA**

Wiesentalstrasse 83  
 7000 Chur · Telefon 081 27 11 21/22

fw



**Sagen Sie es uns doch auch, wenn Sie eine neue Fabrik bauen möchten.**

A+E Leasing AG  
 Stampfenbachstrasse 117  
 8035 Zürich  
 Tel. 01/363 10 00

A+E Leasing SA  
 72, rue de Lausanne  
 1211 Genève 21  
 Tél. 022/32 33 20

A+E Leasing AG  
 c/o Fidema SA  
 Via S. Balestra 15a,  
 6900 Lugano, Tel. 091/23 30 84





# Führende Hersteller schwören auf Thiokol

Alle führenden Isolierglashersteller in der Welt setzen heute Dichtstoffe auf Basis Thiokol ein. Sie sind davon überzeugt, daß es hierfür keine Alternative gibt.

Dichtstoffe auf Basis Thiokol erfüllen alle Voraussetzungen für die Lösung moderner Fertigungsprobleme:

- praxiserprobte Langzeit-Qualität
- problemlose, leichte Verarbeitung
- optimale Kombination wichtiger Produkteigenschaften

## ● 25 Jahre praxiserprobt

Erstmals vor 25 Jahren wurden Dichtstoffe auf Thiokolbasis bei der Herstellung von Isolierscheiben erfolgreich eingesetzt. Bis heute hat dieser Dichtstoff allen Beanspruchungen unverändert standgehalten. Hierfür gibt es zahlreiche Beispiele. Welcher andere Dichtstoff hat sich in der Praxis so lange bewährt?

## ● Rationell und wirtschaftlich: 2-Komponenten – kalt verarbeitet...

2-Komponenten-Dichtstoffe auf Basis Thiokol sind variabel einzusetzen, das heißt, die Verarbeitungs- und Aushärtungszeiten können den individuellen betrieblichen Erfordernissen angepaßt werden.

Die kalte Verarbeitung spart Energie, läßt die Qualität der Dichtstoffe unverändert und ist

außerdem besonders umweltfreundlich. Ein weiterer Vorteil: Die Dichtstoffe lassen sich bei Raumtemperatur gut verspritzen.

## ● Eine optimale Kombination günstiger Eigenschaften

Dichtstoffe auf Basis Thiokol

- haften perfekt auf Glas und Metall
- sind nach kurzer Zeit klebfrei
- werden bei Kälte nicht spröde und weichen bei Hitzeeinwirkung nicht auf
- härten irreversibel aus
- bleiben dauerelastisch
- dichten hervorragend gegen Wasserdampf und Gas
- behalten alle Eigenschaften in einem Temperaturbereich von +100°C bis -50°C.

## Thiokol®

ist ein in aller Welt bekannter Markenname für flüssige Polysulfid-Polymere, die als Rohstoff für die Herstellung von dauerelastischen Dichtstoffen dienen.

**Thiokol®**

Thiokol Gesellschaft mbH  
D-6800 Mannheim-Waldhof

## \* Langzeit-Qualität: Dichtstoffe auf Basis Thiokol®

Die Thiokol Corporation/USA und die für Europa zuständige Thiokol Gesellschaft mbH/Mannheim liefern die flüssigen Polysulfid-Polymere als Rohstoffe. Außer im Isolierglas-scheiben-Sektor finden diese hochwertigen Dichtstoffe Verwendung im

- Hoch- und Tiefbau
- Flugzeug-, Automobil- und Schiffsbau

Anschriften von Dichtstoff-Herstellern, die den Rohstoff Thiokol einsetzen, stellen wir auf Wunsch gerne zur Verfügung.

## Vertretung für die Schweiz:

Chemische Fabrik  
Schweizerhall  
Elsässerstr. 229-233  
CH-4013 Basel/  
Switzerland